

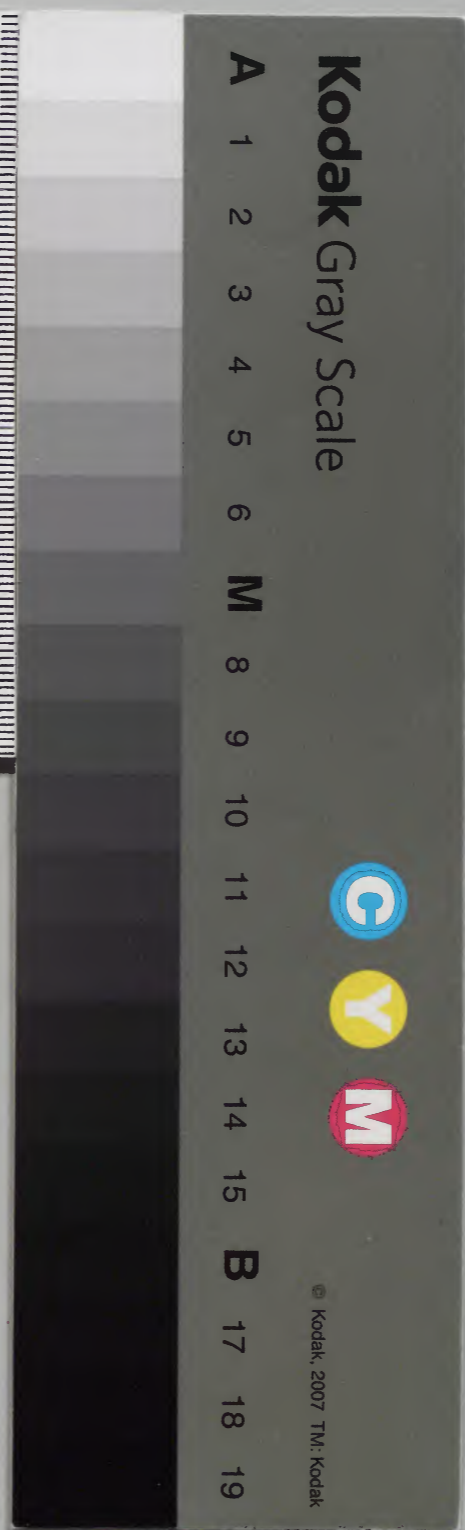
# 沖繩志

下

和書門	
二七一九	類
二	函
二	架
三	冊

內閣文庫	
二七一九	和書類
三	冊
一四	函架
七	冊

內閣文庫	
番號	和 27192
冊數	3 ( 3 )
函號	178 348





津繩志下

史傳部

七年琉球ノ

商船風ニ放

タレ奥州ニ漂流ス徳川

家康其薩摩

ノ屬國タル

ヲ以テ沿道ノ諸驛ニ命

シ路次馬ヲ給シ薩摩ニ護送セシム明年春藩主

命メ琉球ニ還送ス

八年琉球ノ船漂フテ肥前ノ平碓ニ到ル藩主松

浦法印琉人乗ル所ノ船破壊スルニヨリ佗船ヲ

以テ薩摩ニ回送ス初メ秀吉令ヲ下シ義久ニ命

メ琉球ヲ薩摩ニ隸シ征明ノ兵賦ヲ徴ス督責甚

津繩志下

夕嚴ナリ義久新納久饒ヲ琉球ニ遣ハシ情實ヲ  
盡シ懇到説諭シ其害ヲ蒙ラサラシム尚寧等薩  
摩ノ暴令トシテ更ニ承服ノ色ナシ是歲義久鹿  
兒島ニ在留セル琉僧報恩寺某ヲ召シ親ク我今  
日ノ形勢ヲ諭シ還リテ尚寧ニ告ケ速カニ徳川  
氏ニ朝セシム尚寧從ハス

九年二月義久又使ヲ琉球ニ遣シ手翰ヲ尚寧ニ  
送り其罪ヲ數メ且諭シテ曰ク速カニ聘使ヲ發  
シ駿府ニ朝セシメヨ若シ險ヲ頼ミ順ハサレハ  
忽チ我兵艦ヲ來サン九月尚寧中村親雲上ヲ使

トシ薩摩ニ來聘ス

十年萬曆三十三年明主朱翊鈞夏子陽等ヲ冊封使トシ

琉球ニ遣ハス六月二日那覇ニ着シ冊封ノ禮ヲ

行ヒ尚寧ヲ封メ琉球國中山王トシ仍テ皮弁服

等ヲ賜フ是ヨリ尚寧明國ヲ頼ミ愈我ヲ疏ンス

是歲七月島津家久義久義弘ト議シ本田親貞ヲ

駿河ニ遣シ本田正信本田正純山口直友ニ依リ

琉球ヲ征討センヲ請フ八月正信等上聞ス山

口直友旨ヲ受ケ命ヲ傳ヘテ曰ク更ニ使ヲ發シ

來聘ヲ勸メヨ彼猶聽サレハ相共ニ征討ヲ議セ

是歲久米村ノ總官野國蕃薯ノ種ヲ得閩州ヨ  
 リ還ル蕃薯ハ本呂宋島ノ産ナリ島人其種ヲ  
 外ニ出スヲ禁ス晋安ノ人陳振龍久シク呂宋  
 ニ往來貿易ス振龍利ヲ土人ニ啗ハシメ萬曆  
 二十二年其種ヲ得テ歸ル蕃薯ヲ薩摩ニ植ル  
 ハ薩摩ノ國山川邑ノ農治右衛門琉球ヨリ數  
 莖ヲ持歸リ園中ニ試ム遠近其種ヲ乞ヒ競ヒ  
 植ヘ遂ニ國中ニ蔓衍ス寶永二年治右衛門死  
 ス郷人其墓ヲ唐薯殿ト稱シ春種之ヲ祀ル

十一年尚寧崇元寺住僧及ヒ宜護里主ヲ薩摩ニ  
 遣ハシ家久ノ襲封ヲ賀ス本朝既ニ徳川氏ノ手  
 ニ歸シ政權一ニ定ルヲ以テ是歲家久更ニ島原  
 對馬守ヲ琉球ニ遣ハシ三司官ニ諭シ賀聘使ヲ  
 駿河ニ遣ハスヲ勸ム且徳川氏ノ命ヲ以テ奮ニ  
 仍リ商船ヲ通シ互市ヲ開クヲ明國ニ通セシム  
明商船ヲ通セシム  
 サル丁三十年此ノ時ニ當リ謝那親方池城親方  
 三司官夕リ謝那ハ鄭姓閩人三十六姓ノ一ニメ  
 都通事鄭祿ノ第二子ナリ嘉靖四十  
四年明ノ大學ニ入リ留學ス後法  
司トナリ大小ノ政皆謝那ニ決ス謝那之ヲ拒シ  
 テ從ハス義久又僧文之ニ命シ稿ヲ起サシメ書

ヲ尚寧ニ致シ反復懇諭ス且曰ク猶聽サレハ師  
ヲ起シ其罪ヲ問ハシ是歳家久伏見ニ在リ島津  
忠長等ニ命シ戰艦ヲ造ラシメ明年ノ秋ニ及ヒ  
大島ヲ討セント謀ル初メ朝鮮ノ役薩摩琉球兵  
一萬五十人ヲ出ス可キノ令アリ薩摩ノ議ニヨ  
リ琉球ニ七千五百口十箇月ヲ支ユルノ糧ヲ課  
ス兵罷ムニ及ヒ僅カニ其半ヲ輸ス屢之ヲ督促  
ス謝那池城等七島ノ夥長ニ因リ藩銀ヲ假リ不  
足ヲ補ヒ年々夥長ニ附シ米ヲ輸シ消却セント  
乞フ之ヲ許ス年ヲ經レ氏米ヲ送ラス是ヲ以テ

夥長ヲ遣リ督責セシム謝那曰ク既ニ消却セリ  
復タ償フヘキ者ナシ夥長曰ク吾儕ノ船未タ一  
夕ヒモ米ヲ載シテナシ謝那大ニ怒リ夥長ヲ械  
ス既ニメ解還ス夥長之ヲ薩摩ニ報聞ス是歳幕  
府駿府城ヲ築ク列侯ニ命シ工料ヲ納メシム十  
一月命ヲ下シ薩摩ノ助役ヲ免ス琉球ニ事アル  
ヲ以テナリ  
十二年萬曆三十五年明主朱翊鈞阮國毛國鼎ノ二人琉  
球ノ臣籍ニ入ルヲ許ルス尚寧カ請ニ應スルナ  
リ

十三年九月家久等將軍家ノ許ルシヲ受ケ征琉  
ノ兵ヲ催ス先ツ大慈寺住僧龍雲廣濟寺住僧雪  
岑及ヒ島原宗安等ヲ琉球ニ遣ハシ駿府ニ來朝  
スヘキヲ諭ス謝那固ク拒ンテ聽カス反テ謾罵  
メ使僧等ヲ辱シム使僧等琉球ヲ發シ船ヲ沖ノ  
島ニ留メ其情實ヲ報告ス

十四年二月征琉ノ議決シ軍律十三章ヲ定メ樺  
山久高ヲ大將トシ平田増宗ヲ副將トシ総兵三  
千余人戰艦百餘艘ヲ艦シ七島ノ楫師小松吉兵  
衛等ヲ先導ト定ム世一日前軍鹿兒島ヲ發ス三

月四日久高等發錨ス七日諸軍大島ニ入り久高  
等津代港ニ着ス酋長笠利ニ屯シ兵ヲ分チ之ヲ  
防ク是ヨリ先琉球那霸人ヲ派シ大嶮諸郡ヲ治  
ム那霸大役ト言フ此ニ至リ大役畏縮シ降ヲ乞  
フ之ヲ許ス依テ兵ヲ分ケ徳之島ニ向フ島兵防  
キ戰フ我カ兵銃ヲ發シ狙撃メ三百餘人ヲ殪ス  
餘兵遁逃島人懾服ス世一日久高等進ンテ永良  
部島ニ抵ル島民港口ニ迎ヘ生路ヲ乞フ皆之ヲ  
許ス二十四日琉球ノ船洋中ヲ過ク之ヲ追フ及  
ハス久高等舟師ヲ進メ那霸港ニ向フ先ツ七島

ノ小舟六七艘ヲ遣リ其動靜ヲ偵ハシム港口鐵  
鎖ヲ設ケ海陸畧備アリ我舟ノ來ルヲ見均シク  
銃ヲ發ス久高其邊カニ破リ難キヲ慮リ二十五  
日船ヲ返シ運天港ニ向フ尚寧第具志頭王子浦  
添按司名護按司謝那親方及ヒ西來院住僧等ヲ  
使トシ我カ軍門ニ來ラシメ降ヲ乞フ其信偽測  
リ難キヲ以テ聽サス益兵ヲ整ヘ水陸並進ムニ  
十七日増宗等今歸仁ニ向フ城兵風ヲ望ミ遁走  
ス四月一日久高登岸陸路ヨリ進ム謝那久米村  
城ニ據リ拒戦ス我兵攻テ之ヲ拔ク謝那遁レテ

首里ニ走ル小松助四郎追及ヒ之ヲ捕フ水陸ノ  
將士那霸ニ入ル三日兵ヲ進メ首里城ヲ圍ム尚  
寧樹木ノ中ニ匿ル謝那カ黨路傍ニ伏シ我カ兵  
ノ過ルヲ待テ横撃ス我カ兵大ニ怒リ奮戦メ之  
ヲ殲ス此ノ戦我カ兵死スル者頗ル多シ四日三  
司官等連署ノ頻リニ降ヲ乞フ久高之ヲ許ルス  
尚寧及ヒ夫人城ヲ出テ名護カ宅ニ舍ス五日久  
高首里城ニ入リ人ヲメ簿書財貨ヲ點檢セシメ  
尚寧具志頭三司官等ヲ俘獲シ十三日師ヲ那霸  
ニ班ス兵ヲ起シテヨリ四十餘日ニメ琉球全ク

平久高等議メ本田政親蒞地某ヲ留メ琉球ヲ  
 鎮戍セシム今ノ在番三月五日久高等兵ヲ擧ケ  
 那覇ヲ發シ運天港ニ泊ス十五日尚寧具志頭浦  
 添謝那等解纜十六日運天ニ入ル十日我カ船及  
 ヒ琉船發锚ス二十四日久高等カ船薩摩ノ山川  
 港ニ着シ二十四日鹿兒島ニ凱戦ス二十六日家  
 久使者ヲ發シ捷ヲ駿河及ヒ江戸ニ報ス六月十  
 七日尚寧等鹿兒島ニ入り家久義久義弘ニ面シ  
 叩頭罪ヲ謝ス七月七日家康手書ヲ家久ニ賜ヒ  
 其功ヲ賞シ且琉球國ヲ領スヘキノ命アリ是歲

家久上井里兼阿多某ヲ琉球ニ遣ハシ土地ヲ檢  
 シ經界ヲ正サシム  
 按スルニ新井白石カ古ノ南島初テ畜域ニ復  
 スト云フ者即チ是ナリ

十五年三月里兼等カ糾ス所ノ檢地帳成ル凡七卷琉

球直轄ノ高八万八千零八十六石余五月十六日家久尚寧具志頭

等ヲ以井鹿兒島ヲ發シ六月十九日大坂ニ着ス

觀ル者堵ノ如シ豊臣秀頼召見金及ヒ衣服ヲ賜

フ伏見ノ薩摩邸ニ留ル下數十日八月六日家久

駿河ニ着シ七日尚寧到ル八日家久尚寧ヲ以井



城ニ抵リ家康ニ謁ス尚寧太刀一腰白銀千枚綴  
 子百卷羅紗十間太平布二百匹芭蕉布百卷ヲ呈  
 ス大樹家ノ近親重臣ヘモ各品物ヲ贈ル禮終リ  
 退城ス賜品アリ十八日家康宴ヲ開キ家久尚寧  
 ナ饗ス廿日家久尚寧駿府ヲ發シ尚寧カ第具志  
頭病ニ罹リ發  
スルヲアタハス  
遂ニ駿河ニ没ス二十五日江戸ニ到ル尚寧ヲ愛  
 宕ノ真福寺ニ舎セシム二十八日家久尚寧ヲ伴  
 ヒ城ニ抵リ秀忠ニ謁ス其式駿府ニ同シ尚寧大  
 刀一腰白銀千枚綴子百卷虎皮十張太平布二百  
 匹芭蕉布百卷ヲ呈ス賜品アリ九月三日秀忠家

久尚寧ヲ召シ宴ヲ賜フ十六日又親ラ臨ミ宴ヲ  
 開ク廿日家久尚寧ヲ率井江戸ヲ發シ木曾路ヲ  
 取リ京ニ過リ薩摩ニ歸ル是歲琉球ノ屬島大島  
 徳之島喜界永良部與論ノ五島ヲ薩摩ノ直轄ト  
 ス家久鹿島國重毛利元親等ヲ先島宮古。石垣。入  
表。與那國ヲ  
先島トニ遣ハシ土地ヲ檢點セシメ黒葛原某宇  
云フ  
 田某ヲメ大島ヲ鎮撫セシム是歲琉球ノ國議ヲ  
 以テ王舅毛鳳儀チキシ長史金應魁明國ニ入り變ヲ告  
 ケ福建ノ巡撫陳子貞ニ依リ貢期ヲ緩セン下ヲ  
 請フ子貞以聞ス

十六年四月家久相良頼重有馬重純ヲ遣ハシ徳  
 之島ヲ鎮撫シ且租税ノ制ヲ定メシム琉球ノ鎮  
 戌本田親政等貢使ヲ督促ス是月麻文仁等薩摩  
 ニ來リ方物ヲ貢ス是ヨリ先幕府家久ニ命シ中  
 山王兩國ノ間ニ立テ信ヲ明國ニ通シ互市ヲ開  
 クヲ諭サシム五月山口直友旨ヲ奉シ使ヲ薩摩  
 ニ遣ハシ尚寧カ消息ヲ訪ヒ且琉球ヲメ早ク我  
 カ意ヲ明國ニ通セシムルヲ促カス九月藩主ノ  
 命ヲ以テ國老制令十五條ヲ製シ尚寧及三司官  
 ニ授ク其一ニ曰ク藩ニ告スメ明國ニ通スヘカ

ラスニニ曰ク勲奮ノ者トイヘ氏職務アルニ非  
 レハ食祿ヲ授クヘカラス三ニ曰ク婢ニ祿ヲ與  
 エヘカラス四ニ曰ク私ニ人ヲ隸スヘカラス五  
 ニ曰ク多ク寺ヲ建ヘカラス六ニ曰ク藩符アル  
 ニ非サレハ互市ヲ許スヘカラス七ニ曰ク琉人  
 ナ没メ本邦ノ籍ニ加エヘカラス八ニ曰ク貢納  
 定制ニ背クヘカラス九ニ曰ク三司官ハ要極ノ  
 職ナリ權寵ヲ專ニシ出納ヲ私スヘカラス十二  
 曰ク私利ニ迷ヒ奴婢ヲ賣買スヘカラス十一ニ  
 曰ク爭論ヲ起シ殺傷スヘカラス十二ニ曰ク農

高定税ノ外恣リニ徴取スヘカラス止ムヲ得サル  
ルヲアラハ必ス先ツ稟白セヨ十三ニ曰ク縦リ  
ニ商船ヲ佗邦ニ通スヘカラス十四ニ曰ク枲量  
ハ京刻ヲ用ヒヨ私ニ製スヘカラス十五ニ曰ク  
博奕ニ耽リ非違ヲ爲ス可ラス此ノ十五條謹ン  
テ遵守シ速カニ國中ニ施布セヨ犯ス者アラハ  
必ス罰ヲ加ヘシ尚寧三司官等各誓書三章ヲ呈  
ス尚寧カ第一章ニ曰ク琉球ハ古ヨリ薩摩ノ附  
庸タリ君公ノ承襲コトニ必ス紋船ヲ舩シ使ヲ  
發シ慶弔シ方物ヲ貢ス殊ニ豊太閣制ヲ定メ薩

摩ニ隸シ徭役ヲ輸サシム南溟ノ遐陬悉ク輸ス  
トアタハス舊章ヲ忘忽シ坐ラ其期ヲ愆テ自ラ  
禍階ヲ啓ク是ニ由リ問罪ノ師ヲ受ケ臣主驚駭  
罪ヲ謝スルニ辞ナク又一策ノ敵鋒ヲ禦クヘキ  
無ク奪潰國ヲ失ヒ貴邦ニ擒虜セラレ孤島ノ籠  
中ニ在ルカ如シ既ニ歸情ヲ絶ツ豈ニ生還ヲ圖  
ラン今君公仁恕孤カ流離ヲ愍レミ斯ニ思羅ヲ  
賜ヒヒトリ故國ニ歸ルヲ縱サル、ノミナラス  
多ク諸島ヲ割テ永領セシム此ノ再造ノ恩何レ  
ノ日カ之ヲ忘レン永ク薩摩ニ隸シ惟命ニ是從

ヒ敢テ貳アル丁無シ其二ニ曰ク今呈スル所ノ  
書副本ヲ裁シ子孫ニ傳ヘ世々遺忘スル丁無ラ  
シメン其三ニ曰ク凡ソ授ケラル、所ノ制令逐  
條遵守シ敢テ違犯セス若シ負ク丁アラハ神明  
其之ヲ罰セヨ勝連按司三司官連署メ呈スル所  
ノ第一章ニ曰ク琉球ハ古ヨリ薩摩ノ附庸タリ  
事々舊章ニ循フヘキニ頃年疎濶不庭ノ罪ヲ負  
ヒ問罪ノ兵ヲ來タシ主臣擒ニ貴邦ニ就ク固ヨ  
リ生還ニ路ナシ幸ニ君公我カ王ノ流離ヲ憫ミ  
再ヒ生國ニ還ルヲ赦シ猶數島ヲ領セシム臣等

亦從テ家郷ニ回ルヲ得皆君公ノ賜ナリ何ノ日  
カ此ノ鴻恩ヲ忘レン永ク薩摩ニ隸シ惟命ニ是  
從ハン其二ニ曰ク琉球ニ於テ或ハ此ノ恩義ヲ  
忘レ叛テ謀ル者アリテ我カ王之ニ應スト雖臣  
臣等既ニ盟書ヲ呈セリ敢テ王ニ屬シ盟ヲ負カ  
ス其三ニ曰ク今呈スル所ノ書副本ヲ裁シ子孫  
ニ傳ヘ世々忘却スル丁無ラシメン若シ茲ノ盟  
ニ負カハ神明其之ヲ殛セヨ獨リ謝那服セス之  
ヲ誅ス尚寧等赦ヲ得九月二十七日鹿兒島ヲ發  
シ國ニ歸ル十二月琉使駿河ニ朝シ尚寧來朝ノ

日優遇ヲ蒙レル恩ヲ謝ス尚寧カ府下ニ寓スル  
 ヤ義弘等幕旨ヲ奉シ事自三條ヲ授ケ明國ニ通  
 セシム曰ク本朝ノ船ヲソ明國ニ捨ラシメンカ  
 抑明國高船ヲ琉球ニ來スカ然ラサレハ互ニ商  
 船ヲ通シ有無ヲ交換セン此ノ三ノ中一ヲ許サ  
 ハ翔琉球ニ利子アルノミナラス明ノ邊海復タ  
 和寇ナカラシ若シ皆聽サレハ和國將軍進寇  
 ノ意ナリ

十七年三月尚寧圓覺寺住僧因翁ヲ正使トシ薩  
 摩ニ來聘ス尚寧カ從弟勝連按司大里按司因翁

ト俱ニ來リ留リテ質トナル府下ノ在番秋幕府  
 ノ命ニ依リ琉球ノ婦女十二歳ヨリ十九歳ニ至  
 ル者五人ヲ江戸ニ致ス是歳尚寧柏壽陳華等ヲ  
 明國ニ遣ハシ方物ヲ貢シ兵ヲ蒙リシ顛末ヲ告  
 ク且曰ク王已ニ縱サレ國ニ還リ復タ晏然ナリ  
 因ツテ貢職ヲ修ム明主朔鈞福建ノ布政ヲメ本  
 國ノ事ヲ移咨セシム議ニ曰ク琉球新ニ摧殘ヲ  
 經財匱ク人乏シ何ソ必スシモ問閑遠ク來ルニ  
 及ハン還リテ正ニ尊ク自ラ聚繕シ十年ノ後物  
 カ稍完キヲ俟チ然ル后復タ貢職ヲ修メテ晚シ

トセサルナリト十年ニ一貢スヘキ令ヲ下ス浙  
江ノ総兵楊崇業奏ス探得タリ日本三千人ヲ以  
井琉球國ニ入り中山王ヲ執ヘ其宗器ヲ遷ス宜  
ク海上ニ教シ嚴ニ訓練ヲ加フヘシ兵部疏言ス  
倭琉球ニ入り中山王ヲ獲ルハ三十七年三月ノ  
事ナリ福建ノ巡撫可繼嗣奏ス琉球國使柏壽陳  
華本國ノ咨本ヲ執リテ言フ王既ニ國ニ歸ル特  
ニ修貢ヲ遣ルト臣竊ニ見ルニ琉球列ノ藩属ニ  
在ル固ヨリ已ニ年アリ但爾來奄々振ハス日本  
ニ拘ハレ即チ縦シテ歸サル其國ヲ爲スニ足ラ

サル明ナリ況ヤ人ノ股掌上ニ在ルヲヤ安シソ  
其間ニ陰陽ナキヲ保シ且今來船ノ海壇ニ抵ル  
突然陸ニ登ル又聞已ニ泉海ニ入り忽爾帆ヲ揚  
テ洋ニ出ツト去來倏忽迹大ニ疑フヘシ今又入  
貢ノ年ニ非ス分據メ云ク國ニ歸ルヲ以テ報聞  
スト海外遼絶歸ルト歸サルト誰カ輒チ之ヲ知  
ラン此ノ情ヲメ果メ真ナラシムルモ貢ノ境ニ  
入ル常禮アリ何ヲ以テ先報知セスメ會城ニ突  
入スル之ヲ尚方ニ貢スル常物アリ何ヲ以テ日  
本物ヲ突増スル硫磺馬布ノ外貢ノ齎進常額ヲ

リ何ヲ以テ人伴多キ百餘名ニ至ル此レ其情已  
ニ平日恭順ノ意ニ非ス況ヤ又倭之カ驅ヲ爲ス  
有ルヲヤ但彼執ル所辞アリ騷ニ阻ンテ以テ疑  
貳ノ心ヲ啓クヘカラス宜ク正使及ヒ人伴數名  
ヲ留メ請ヲ俟テ處分シ餘衆ハ給ヲ量リ廩食シ  
テ本國ニ遣還シ非常ノ物一二併テ給付帶回セ  
シメ始テ天朝ノ威ヲ壯ニシ天朝ノ體ヲ正スル  
ニ足ラン議ヲ禮部ニ下ス覆撫臣ノ言ノ如シ  
十八年正月尚寧馬氏及ヒ伊計親雲上ヲ薩摩ニ  
遣ハシ方物ヲ貢シ元旦ヲ賀ス三月名護按司尚

寧カ書ヲ齎シ來リ報メ曰ク百事前弊ヲ改メ一  
ニ藩制ニ從ヘリ且使ヲ明國ニ遣シ互市ヲ通ス  
ルノ事ヲ請ヘリ義弘復書ヲ名護ニ與ヘ尚寧カ  
忠順ヲ嘉シ又僧文之ニ命シ尚寧ニ代リ福建ノ  
軍門ニ與ル書ヲ草セシメ名護ニ附ス六月薩摩  
ノ國老伊勢貞昌制令十一條ヲ製シ三司官ニ授  
テ國中ニ布シム是ヨリ先琉球朝鮮暹羅爪哇等  
ノ國ト互市交通ス此ニ至リ之ヲ絶ツ  
五雜組ニ曰ク琉球國小ニメ貧弱自立スル  
アタハス中國ノ冊封ヲ受ルト雖臣倭ニ臣服

シ倭使至ル者絶ヘス

十九年昨年尚寧カ明國ニ遣ル所ノ使者北京ニ  
入り今年ノ夏ヲ以テ還ラントス家久人ヲ江戸  
ニ遣シ豫メ之ヲ報ス是歲國頭按司代リテ質ト  
ナリ勝連大里還ル

元和元年五月大阪兵起ル家久関東ノ命ニ應シ  
兵ヲ將井府城ヲ發ス國頭按司隨行ヲ請フ之ヲ  
許ルシ假リニ容貌ヲ變シ國頭左馬助ト改稱シ  
部伍ニ列ス尚寧大阪ノ役アルヲ聞キ秋豊見城  
親方ヲ薩摩ニ遣ハシ聘問ス

大阪平クヲ以テ薩  
兵途中ヨリ還ル

豊見城ノ願ヲ以テ伊地知某ヲ琉球ニ遣シ書翰

簿冊ノ法ヲ教ユ是ヨリ土人我文書ヲ學フ

二年尚寧通事蔡廬ヲ福建ニ遣シ告テ曰ク倭寇

戰艦五百餘艘ヲ造リ鷓菴山ヲ協取セントス恐

クハ中國ニ馳突シ閩海ノ害ヲ爲シ故ニ特ニ移

咨報上ス

三大征考ニ曰ク倭鷓菴淡水ヲ声  
收シ閩廣ヲ侵サントス乃是ナリ

是歲明ノ商船薩摩ノ坊津ニ來ル是ヨリ年ニ來

ル

按スルニ西土ノ商船薩摩ノ坊津ニ來リ貿易  
スル者數百年故ニ其港ヲ唐港ト稱ス是歲復



來ル此後幕府制ヲ定メ肥前長崎港ノ外外國  
 人ト交易スルヲ禁ス然レモ猶密カニ來ル是  
 ニ於テ家久文之ニ命シ劄子數通ヲ作り明ノ  
 商船ニ通知メ曰ク我曾テ之ヲ拒ムニ非ス國  
 ニ制法アリ敢テ之ヲ犯スノ勿レ

六年九月尚寧卒ス 尚寧子ナシ尚永カ弟尚久カ  
 第四子尚豊ヲ養テ嗣トス以

來封ヲ繼コトニ  
 必ス薩摩ニ請フ

七年嗣子尚豊立ツ是歲尚豊モ鳳儀祭堅等ヲ明  
 國ニ遣シ方物ヲ貢シ尚寧カ訃ヲ告ケ兼テ冊封  
 ナ請フ是ヨリ先二年一貢ヲ以テ定例トス琉球

國難ヲ蒙リシヨリ清國令ヲ下シ十年一貢ト定  
 ム此ニ至リ奮ニ復セントテ請フ禮部議メ曰ク  
 本國休養未タ久シカラス暫ク五年一貢ニ定メ  
 冊封ヲ行フノ後更ニ議セン之ニ從フ

九年琉球甘蔗ヲ産スルト久シ然レモ糖ニ製ス  
 ルヲ知ラス是歲儀間親方家人ヲ進貢使ニ附シ  
 聞ニ如キ製糖ヲ學ハシム家人法ヲ得テ還ル儀  
 間我國中ニ試ム人々傳習シ遂ニ國中ニ弘マル

寬永元年八月薩摩ノ國老旨ヲ奉シ琉球ニ令メ  
 曰ク令ヨリ後官秩刑罰王宜ク自ラ製スヘシ邦

名ヲ稱スルヲ勿レ邦服ヲ製スルヲ勿レ

三年閏四月家久江戸ニ朝ス八月徳川家光ニ從

ヒ京師ニ入朝ス此ノ行ヤ家久琉球ノ樂童子大

里里之子江洲里之子等五六人ヲ携ヘ樂ヲ後水

尾天皇ノ御前ニ奏ス十一月天皇樂人ニ白銀二

十枚仙洞御所三十枚ヲ賜フ

四年正月尚豊使ヲ薩摩ニ遣シ元旦ヲ賀ス

五年家久嘗テ授ル所ノ高目錄ヲ出サシム三月

尚豊金武王子ヲ薩摩ニ遣ハシ之ヲ送ル新納久

高本田親正等其謬誤ヲ匡ス是歲鹿兒島藩在勤

ノ官解ヲ那覇ノ西村ニ建ツ

六年家久手書ヲ尚豊ニ與ヘ其所領高ノ額ヲ定

ム八万三千零八十六石

八年九月藩用足ラサルヲ以テ家久伊地知心悦

ニ命シ髮ヲ蓄ヘ姓名ヲ變シ琉装ヲナサシメ藩

銀ヲ齎シ琉使ト共ニ福州ニ入り商法ヲ爲シム

御糸荷此ニ始ル薩藩年々内地ノ諸品ヲ航清ノ

琉人ニ有シ福建ニ於テ賣脚シ之ヲ以テ反布類

ヲ買ハシム之ヲ御糸荷ト稱ス

九年夏心悅福州ヨリ還ル六月明主朱由檢戸科

左給事杜三策等ヲ冊使トシ琉球ニ遣ハシ尚豊

ヲ封メ琉球國中山王トス琉球ノ薩摩ニ服從セ  
 シヤ道歴ル所ノ五島ヲ收メ直轄ト爲スト雖氏  
 舊ニ依リ那霸大役其貢ヲ掌リ因仍弊ヲ生シ連  
 組歳ニ多シ十月家久有馬純定ヲ大島ニ出水ノ  
 士某ヲ德之島ニ遣シ代官トナシ之ヲ治メシム  
 純定喜界島ヲ兼又旧弊ヲ滌除シ會計愆ルナ  
 ク島民亦服從ス是月尚豊王舅鶴齡等ヲ明國ニ  
 遣シ冊封ノ恩ヲ謝シ且貢使舊ニ復センナリ  
 フ之ヲ許ス是ヨリ二年一貢ヲ定例トス冬尚豊  
 具志川王子ヲ薩摩ニ遣シ世子ノ生ルヲ賀ス是

歳横目 監 察 役 六負ヲ那霸ニ置ク薩人伊地知心悦

益凡道重谷村助左衛門琉人儀間親方金城佐邊

寶ヲ此ノ職ニ任ス

十一年家久琉球ノ租税簿ヲ幕府ニ呈ス 拾二万 三千七

余 百石 夏尚豊佐敷王子ヲ賀慶使トシ金武王子ヲ

謝恩使トシ江戸ニ入朝セシメ將軍家光ノ継統

ヲ賀シ且襲封ノ恩ヲ謝ス閏七月家光手書ヲ家

久ニ授ケ薩隅一圓日向ノ諸縣郡及ヒ琉球國ヲ

領セシム 之ヲ御朱印高ト稱ス琉球ノ高ヲ薩 摩ノ高ニ混合スル者此ニ始マル 是

歳鹿兒島ニ在留セル津波古親雲上書翰上申等

ノ法ヲ國老伊勢貞昌ニ學フ悉ク其法ヲ得明年  
國ニ還ル

十二年薩藩ノ議ヲ以テ朱印高ノ外琉球ノ高七  
千七百九十八石余ヲ増ス通計九万零八  
百八十四石余

十五年八月島津光久韓人ノ琉球ヲ襲ハントス  
ル説アルヲ聞キ伊東祐昌平田宗弘猪俣則康ヲ

琉球ニ遣ハス  
十六年尚豊誓書ヲ光久ニ呈ス以来藩主ノ承封  
コトニ必ス誓書

十七年五月尚豊卒ス

十八年第三子尚賢立ツ是時明既ニ衰ヘ鞞韞中  
國ニ入ル

正保元年尚賢金武王子ヲ賀慶使トシ國頭王子  
ヲ謝恩使トシ江戸ニ入朝セシメ世子ノ生ルヲ

賀シ且襲封ノ恩ヲ謝ス是歲鞞韞燕京ヲ陥ル尚  
賢金應元等ヲ明國ニ遣シ方物ヲ貢シ尚豊カ計

ヲ告ケ兼テ冊封ヲ請ハシム時ニ明既ニ亡ヒ四  
方兵起リ海賊横行ス應元等旋ルヲ得ス福州ニ

滞留ス是歲清主福臨皇帝ノ位ニ即キ元ヲ順治  
ト改ム

二年明ノ皇族朱崧福建ニ據リ帝位ニ即キ弘光  
ト改元ス是ヲ福王トス福王福州ノ左衛指揮花  
恩ニ命シ書ヲ齎シ來ラシメ琉球ヲ招諭ス尚賢  
毛大用等ヲ遣リ表ヲ奉シ往テ即位ヲ賀セシム  
弘光二年福王清ノ擒トナル  
三年明ノ皇族唐王帝位ニ福建ニ即キ隆武ト改  
元ス又指揮閩邦基ヲ琉球ニ遣ハシ招諭ス尚賢  
王舅毛泰父等ニ命シ表ヲ奉シ往テ即位ヲ賀セ  
シム是時清將具勤既ニ福建ヲ陥ル是ニ於テ毛  
泰父前使金應元等具勤ニ從ヒ北京ニ入り誠ヲ

投ス禮部奏言ス琉球ノ世子前ニ已ニ使ヲ遣シ  
封ヲ請フ然レモ前朝ノ勅印未夕繳セス未夕還  
カニ封ヲ授クヘカラス請フ通事謝必振ヲ遣ハ  
シ往テ旨ヲ諭サシメ福臨之ニ從ヒ琉使ト偕  
ニ琉球ニ往カシム是歲光久明國各所兵起リ琉  
球ノ久シク明ト交通セルヲ以テ其處分ヲ幕府  
ニ請フ松平信綱阿部忠秋阿部重次連署メ命ヲ  
傳ヘテ曰ク琉球明ト交通スル故ノ如ニメ其爲  
スニ任セヨ  
四年九月尚賢卒ス子ナシ嗣ヲ薩摩ニ請フ是歲

光久伊地知重治遠矢良珍ニ命シ兵ヲ率井往テ  
八重山島ヲ戍ラシメ外寇ニ備フ  
慶安元年光久ノ命ヲ以テ尚賢カ弟尚質立ツ其  
請ニ應スルナリ是歲幕府ニ稟シ八重山ノ戍ヲ  
罷ム  
二年夏尚質具志川按司ヲ正使トシ江戸ニ入朝  
セシメ襲封ノ恩ヲ謝ス是ヨリ先琉人明國ニ留  
ル者六十一人其内流賊ニ逢フテ死スル者二十  
八人病没ノ者二十三人ナリ六月清主福州ノ軍  
門ニ命シ脇通事等五人ヲ留メ照屋牧志等五人

ヲ琉球ニ廻送セシム船漂フテ薩摩ノ山川ニ到  
ル七月藩主命メ長崎ニ送ル風ニ遭ヒ達スル  
アタハス再ヒ山川ニ來ル依テ琉球ニ送還ス九  
月尚質平川古波倉等ヲ清國ニ遣ス賊ノ爲ニ掠  
メラレ一人武城ニ朝ス是月周國盛等閩ニ抵リ  
表ヲ奉シ誠ヲ投ス會清主通事謝必振ヲ使トシ  
勅書及ヒ品物ヲ齎シ琉球ニ遣ル尚質之ヲ受ク  
其還ルヤ梁翰ニ命シ護送セシメ閩ニ到ル梁翰  
周國盛謝必振ト俱ニ入京ス是歲伊地知重治遠  
矢良珍八重山ヨリ還ル明ノ皇族魯王舟山ニ在

リ人ヲ琉球ニ遣ハシ好ヲ修ムルヲ求メ且依メ

書ヲ我ニ送リ兵器ヲ假ラシテ請フ

三年尚質琉球古ヨリ國史無キヲ憂ヒ國司尚盛

金武王子三法司馬加美大里親方等ニ命シ博古ノ者ヲ撰

ミ和文ヲ以テ中山世鑑ヲ編シム

四年清主通事謝必振及ヒ琉使周國盛ニ命シ勅

書ヲ齎シ歸テ尚質ニ諭シ前朝ノ勅印ヲ送ラシ

ム

承應二年尚質國頭按司初メ北谷按司正使ニ命セラレ病テ鹿兒島ニ没

ス故ニ國頭ニ代ル等ヲ使者トシ江戸ニ來朝セシメ將軍

家綱ノ継続ヲ賀ス是歲尚質王舅馬宗毅正議大

夫蔡祚階ヲ清國ニ遣シ前朝ノ勅印ヲ繳還シ方

物ヲ貢シ福臨カ即位ヲ賀シ且冊封ヲ請フ

三年尚質屋富部親方ヲ使トシ薩摩ニ朝貢セシ

ム尚質更ニ人ヲ清國ニ遣ハシ方物ヲ貢シ冊封

ヲ請フ清主尚質ニ蟒緞六藍緞二絲緞二錦三紬

四羅四紗四ヲ賜フ是歲清主兵科愛惜喇庫哈番

張學禮ヲ正使トシ行人司行人王垓ヲ副使トシ

琉球ニ遣ハス學禮等福建ニ到リ渡海ノ船ヲ修

造ス海氛未夕靖ラサルニヨリ京ニ還リ命ヲ待

ツ  
 明曆元年七月薩人藥丸某江戸ノ邸ニ役ス途ヲ  
 長崎ニ取ル韃主命ヲ下シ海船ヲ造リ人ヲ琉球  
 ニ渡シ招撫スト聞キ本府ニ報聞ス國老議メ曰  
 ク琉球ハ世々我カ属國タリ今韃韃ノ爲ニ其制  
 度ヲ改メ其衣冠ヲ變セラレナバ唯薩摩ノ耻辱  
 ノミナラス大ニ本朝ノ失體ニ属スト人ヲ發シ  
 江戸邸ニ報ス光久親ヲ閣老酒井忠勝ニ謀リ島  
 津久茂ヲ松平信綱ニ請ハシム閣老諭メ曰ク  
 今之ヲ絶シメハ必ス後患ヲ生セン宜ク琉球ヲ

メ韃王ノ命ヲ聽シムヘシ其他皆薩摩守ノ處分  
 ニ任ス九月光久高崎能乘本田親武ヲ琉球ニ遣  
 ハシ此ノ旨ヲ諭ス  
 二年春尚質使ヲ薩摩ニ遣ハシ告テ曰ク清主船  
 ヲ艤シ使臣ヲ檠邑ニ遣ハサントス其變ナキヲ  
 保テ難シ請フ不虞ニ備ヘン兩使未夕達セサル  
 ヲ以テ此ノ請アリ初メ琉球明錢ヲ用ユ後自ラ  
 鑄ル鳩目ト名ク輕僊ニメ午一掬ニ盈タス其數  
 漸ク減ス比ニ至リ又鑄ル  
 萬治三年四月尚質世子尚貞ヲ鹿兒島ニ遣ス尚



貞留ル丁歳餘待遇甚夕渥シ是月尚質書ヲ薩摩ノ國老ニ送ル九月首里城火アリ

寛文三年清主福臨カ子玄曄帝位ニ即キ康熙ト改元ス之ヲ聖祖トス

四年康熙清主玄曄海氛稍靖ナルヲ以テ張學禮王坡ヲ正副使トシ琉球ニ遣ハス六月使船那霸

ニ着シ尚質ヲ封メ琉球國中山王トス其勅ニ曰ク

皇帝勅諭琉球國世子尚質爾國慕恩向化遣使入貢世祖章皇帝嘉乃持誠特頒恩賚命兵科副

理官張學禮副使行人司行人王坡齎捧勅印封

爾爲琉球國中山王乃海道未通滯閩多年致爾使人物故甚多及學禮等奉制回京日又不將前

情奏明該地方督撫諸臣亦不行奏請迨朕屢旨詰問方悉此情朕念爾國傾心修貢宜加優卹乃

使臣及地方各官逗留遲悞豈朕柔遠之意今已將平副使督撫等官分別處治特頒恩賚仍遣正

使張學禮副使王坡令其自贖前罪暫還原職遠送使人歸國一應勅封事宜仍照世祖章皇帝前

旨行朕恐爾國未悉朕意故再降勅諭俾爾聞知

爾其益殫厥誠。毋替朕命。詔曰。帝王祗德。應治協於上下。靈承於天地。則薄海通道。罔不率俾。為藩屏。臣朕懋績。鴻緒奄有中夏。聲教所綏。無間遐邇。雖炎方荒略。亦不忍遺。故遣使招徠。欲俾仁風暨於海濱。爾琉球國。粵在南徼。乃世子尚質。達時識勢。祗奉明綸。即令王舅馬宗毅等。獻方物。稟平朔抒誠進表。繳上舊詔。勅印朕甚嘉之。故特遣正使兵科副理官張學禮。副使行人司行人王垓。齎捧詔印。往封為琉球國中。山王。仍錫以文幣等物。爾國官僚。及尔氓庶。尚其輔乃王。飭乃侯。度協摠乃

蓋守乃忠誠。慎入厥職。以凝休祉。綿於奕世。故茲詔示。咸使聞知。

依テ鑲金銀印一顆ヲ賜フ賜品其他皆前朝ノ故事ノ如シ且制ヲ定メテ曰ク二年ニ一貢セヨ進貢人一百五十人ヲ過ク可ラス正副使ニ負従者十五名入京スルヲ聽ルス光久冊使ノ來ルヲ聞キ九月桂忠保廣瀨某ヲ琉球ニ遣シ密カニ之ヲ偵ハシム冊使事竣リ十一月十四日使船那霸ヲ發ス十二月尚質王舅向國用等ヲ清國ニ遣シ冊封ノ恩ヲ謝ス

八年十一月尚質卒ス世子尚貞使ヲ薩摩ニ發シ  
 討ヲ告ケ統ヲ継クヲ請フ光久許ルス  
 九年正月尚貞立ツ五月尚貞名護按司ヲ薩摩ニ  
 遣ハシ襲封ノ恩ヲ謝ス  
 十一年尚貞金武按司ヲ正使トシ越來親方ヲ副  
 使トシ江戸ニ入朝セシメ襲封ノ恩ヲ謝ス  
 延寶元年是ヨリ先明ノ遺臣鄭經臺灣ニ據リ明  
 ノ正朔ヲ奉シ恢復ヲ謀ル其兵琉球ノ清國ニ航  
 スル船ヲ奪フ琉球此事ヲ薩摩ニ訴フ光久幕府  
 ニ達ス其後臺灣ノ船長崎ニ來ル長崎奉行其船

ヨリ贖金三百貫ヲ出サシメ薩摩ニ送り琉球ニ  
 轉達ス光久謝書ヲ閣老ニ致ス鄭經此事ヲ聞キ  
 意甚不平ナリ是歲正月閣老稻葉正則ノ復書來  
 ル偶奥州ノ漢船漂フテ臺灣ニ到ル鄭經厚ク保  
 護シ人ヲ副ヘ還送ス幕府其厚誼ヲ善シ銀ヲ贈  
 リ且其人ニ托メ前ニ捕ヘシ琉球人ヲ還スヲ求  
 ム  
 二年臺灣ノ將楊英書ヲ長崎奉行ニ送ル其略ニ  
 曰ク

日一本與本一國通好彼是如同一家與琉球不同日一

國之民。即如吾民。飄風至此。自應送回。豈有受謝之理。可將原銀送還。其琉球貢屬船。在屬地。孰辨為琉球之船。琉球並無一船。來通一書。來說而興詞。投告以致。日國誓留我銀。有傷隣誼。過自在彼。倘琉球有來說。本藩亦不靳護還。敬將原銀二千兩。自官商未譯。請為轉啓。上將一軍。

四年。明ノ遺臣靖南王耿精忠遊擊陳應昌ヲ遣ハシ琉球ヲ招諭ス應セス

六年冬尚貞陸承恩等ヲメ清國ニ入貢セシメ船一隻ヲ増シ貢使ノ往來ヲ便ニセン。トテ請フ清

主之ヲ許ルス接貢船此ニ始ル

天和二年尚貞名護按司ヲ正使トシ恩納親方ヲ副使トシ江戸ニ入朝セシメ將軍綱吉ノ継統ヲ賀ス

三年康熙二十二年清主玄曄翰林院檢討汪楫ヲ正使トシ内閣中書舍人林麟煊ヲ副使トシ琉球ニ遣ハシ尚貞ヲ封メ琉球國中山王トス此ヨリ正使ハ翰林院學士ヨ

元禄元年尚貞毛起龍等ヲメ清國ニ入貢セシム

貢船定負ノ數ニテハ航海ニ便ナラサルニヨリ

其數ヲ増スヲ請フ清主之ヲ許ルシ二百人ヲ以テ定額トシ且接貢船ノ稅ヲ免ス

五年尚貞孫尚益佐敷王子ヲ薩摩ニ遣ハシ方物

ヲ貢ス六年十月尚益還ル

七年十一月琉球鑄錢ヲ薩摩ニ請フ許サス令テ

下シ寶永通寶ヲ清國ニ入ル、ヲ禁ス

十二年二月尚貞其依テ出ル所ノ祖尚稷ヲ追尊

メ王ト稱シ圓覺寺ニ奉祀ス

十四年尚貞孫宗正尚弘東風平等ニ命シ漢文ヲ

以テ中山世譜ヲ編シム

十五年八月島津細貴琉球地圖六葉ヲ幕府ニ呈

ス寶永三年十二月世子尚純没ス

五年琉球大風屢起リ五穀熟セス民大ニ饑ユ

六年春島津吉貴白銀二萬兩ヲ尚貞ニ贈リ饑民

ヲ賑恤セシム七月尚貞大宜見親方ヲ薩摩ニ遣

ハシ將軍綱吉ノ奏ヲ吊フ是月尚貞卒ス

七年嫡孫尚益立ツ十二月首里城火アリ延ヒテ

倉廩ニ及フ吉貴材木一萬九千五百本ヲ尚益ニ

贈ル夏尚益美里王子ヲ賀慶使トシ豊見城王子

ヲ謝恩使トシ江戸ニ入朝セシメ將軍家宣ノ継

統ヲ賀シ且襲封ノ恩ヲ謝ス此行ヤ幕府新井君  
 美等ニ命シ琉球開國以來ノ沿革世系冠服職名  
 山川物産土地風俗等ヲ琉使ニ糾サシム琉使細  
 録ノ呈上ス君美之ニ基キ南島志ヲ作ル  
 正徳二年七月尚益卒ス封ヲ清ニ受ルニ  
 及ハスノ没ス  
 三年世子尚敬立ツ  
 四年尚敬與那城王子ヲ正使トシ知念親方ヲ副  
 使トシ江戸ニ入朝セシメ將軍家継ノ継統ヲ賀  
 シ金武王子ヲ正使トシ勝連親方ヲ副使トシ襲  
 封ノ恩ヲ謝ス

享保三年尚敬越來王子ヲ正使トシ西平親方ヲ  
 副使トシ江戸ニ入朝セシメ將軍吉宗ノ継統ヲ  
 賀ス  
 十二年薩摩ノ議ヲ以テ琉球ノ高三千三百四拾  
 六石余ヲ増ス  
 十四年島津繼豊故ノ將軍綱貴ノ養女ヲ娶ル尚  
 敬祝書ヲ薩摩及ヒ幕府ニ呈シ且方物ヲ納ム  
 十五年尚敬恩納王子ヲ薩摩ニ遣ハシ婚姻ヲ賀  
 ス是歲幕府尚敬及ヒ恩納王子ニ物ヲ賜フ  
 元文二年幕府ノ世子家生ル

三年尚敬本部王子ヲ薩摩ニ遣ハシ祝書ヲ幕府  
 ニ呈ス幕府尚敬及ヒ本部王子ニ物ヲ賜フ  
 延享四年尚敬今歸仁王子ヲ薩摩ニ遣ハシ島津  
 宗治ノ襲封ヲ賀ス  
 寛延元年尚敬具志川王子ヲ正使トシ與那原親  
 方ヲ副使トシ江戸ニ入朝セシメ將軍家宣ノ継  
 統ヲ賀ス  
 寶曆元年正月尚敬小祿王子ヲ薩摩ニ遣ハシ島  
 津重年ノ襲封ヲ賀ス是月尚敬卒ス  
 二年世子尚穆立ツ秋尚穆今歸仁王子ヲ正使ト

シ小波親方ヲ副使トシ江戸ニ入朝セシメ襲封  
 ノ恩ヲ謝ス  
 十三年尚穆玉川王子豊見城王子ヲ薩摩ニ遣ハ  
 シ聘問ス  
 明和元年尚穆讀谷山王子ヲ正使トシ湧川親方  
 ヲ副使トシ江戸ニ入朝セシメ將軍家治ノ継統  
 ヲ賀ス  
 安永二年尚穆世子尚哲ヲ薩摩ニ遣ハシ聘問ス  
 明年春尚哲國ニ還ル  
 天明八年八月世子尚哲没ス

寛政二年尚穆宜野灣王子ヲ正使トシ幸地親方  
ヲ副使トシ江戸ニ入朝セシメ將軍家齊ノ継統  
ヲ賀ス

六年四月尚穆卒ス

七年嫡孫尚温立ツ

八年尚温大宜見王子ヲ正使トシ安村親方ヲ副

使トシ江戸ニ入朝セシメ襲封ノ恩ヲ謝ス

享和二年七月尚温卒ス

三年世子尚成立ツ三十二月尚成卒ス

文化元年尚温第二子尚灝立ツ

三年尚灝讀谷山王子ヲ正使トシ小祿親方ヲ副

使トシ江戸ニ入朝セシメ襲封ノ恩ヲ謝ス

文政十一年尚灝位ヲ世子ニ譲ル

同年世子尚育立ツ

天保三年尚育豊見城王子ヲ正使トシ澤岷親方

ヲ副使トシ江戸ニ入朝セシメ襲封ノ恩ヲ謝ス

五年五月尚灝卒ス

十三年尚育浦添王子ヲ正使トシ座喜味親方ヲ

副使トシ江戸ニ入朝セシメ將軍家慶ノ継統ヲ

賀ス



弘化元年三月佛喇西船始テ那霸ニ來リ互市ヲ  
 乞フ海中ノ小島交換スヘキ品物ヲキテ以テ固  
 ク執テ聽サス佛人教師一名清國人一名ヲ殘シ  
 テ出船ス之ヲ真和志間切天久村ノ聖現寺ニ置  
 ク  
 三年四月佛蘭船來リ教師一名ヲ殘シ先ニ殘シ  
 タルニ名ヲ乘セ歸ル同月暎咭喇國ノ船來リ互  
 市ヲ乞フ聽サス英人醫師伯德令夫婦其男女各  
 一人清國人一名ヲ殘シテ出船ス之ヲ那霸若狹  
 町村ノ護國寺ニ置ク其後伯德令カ妻女子ヲ生

ム七月佛船又來リ一名ヲ殘ス  
 四年九月尚育卒ス  
 嘉永元年世子尚泰立ツ六月滯留ノ佛人一名病  
 死ス七月佛船來リ殘シ置タル一名ヲ乘セ歸ル  
 三年尚泰玉川王子ヲ正使トシ野村親方ヲ副使  
 トシ江戸ニ入朝セシメ襲封ノ恩ヲ謝ス  
 六年六月北亞米利加合衆國ノ水師提督被理來  
 リ互市ヲ乞フ聽サス屢談判ヲ重ネ遂ニ條約ヲ  
 結フ其條約ニ曰ク  
 一此後合衆國人民到琉球須要以禮厚待和睦

相交其國人要求買物雖官雖民亦能以所有之物而賣之官員無得設例阻禁百姓一之支一收須要而一邊公平相換

一合衆國船或到琉球各港內須要供給其薪水而亦公道價錢支之至若該船欲買什物則宜于那霸而買

一合衆國船倘或被風颶漂壞船於琉球或琉球之屬洲俱要地方官遣人救命救貨至岸保護相安俟該國船到以人貨附還之而難人之費用幾何亦能向該國船取還於琉球

一合衆國人民上岸俱要任從其遊行各處毋得遣差追隨之窺探之但或闖入人家或妨婦女或強買物件又別有不法之事則宜地方官拿縛該人不可打之然後往報船主司船執責

一於泊村以一地為一國之墳所倘或埋葬則宜保護毋毀壞其墳

一要琉球國政府常養善知水路者以為引水之用使其探望海外倘有外國船將入那霸港須以好小舟出於沙灘之外迎引其船入港使知安穩之處而泊船該船主應以洋銀五圓而謝

引水之人倘或出港亦要引出沙灘外亦謝洋銀五圓

一此後有船到琉球港須要地方官供給薪水

每十船價錢三千六百文水每一千船工價

六百文凡以中大之玳瑁桶六個即載水千船

合衆國全權欽差大臣兼水師提督被理以洋

書漢書立字琉球國中一山一府總理大臣尚宏勲。布政大夫馬良才。

應遵執提

紀年一千八百五十四年七月十一日

咸豐四年六月十七日在那霸公館立

伯德令カ妻子四人清國人一名被理カ乘リ來リ

シ船ヨリ歸リ伯德令ハ猶滯留ス

安政元年正月英船來リ同國人冒耳敦夫婦其男

一名ヲ殘シテ出船ス同ク護國寺ニ置ク六月英

船又來リ伯德令ヲ乘セ歸ル十月佛郎西國ノ水

師提督于爾杏來リ條約ヲ結フ其條約ニ曰ク

一 大 佛 喃 晒 國 與 大 琉 球 國 前 請 和 約 章 程 未 蒙

允 諾 今 暫 互 停 止 待 後 再 議 今 大 佛 喃 晒 國 與

大 琉 球 國 兩 國 大 臣 酌 議 合 約 章 程 在 那 霸 地

方 官 衙 門 大 佛 喃 晒 國 皇 上 欽 使 全 權 大 臣 兼

理各國通商事務總領。水師兵船提督軍門于

爾杏。會同大琉球國藩王欽命中山府

布政大夫馬良才  
總理大臣尚景保  
布政大夫翁德裕

酌議合約章程各款開列于後

一嗣後凡咄囉晒人到琉球各處地方兩國民人

均須友誼和睦當思咄囉晒皇上民人更宜格

外友睦凡咄囉晒人買食物等項或交地方官

代買或與琉球民人自買琉球地方官不必設

立法度禁其勿賣其價須要公平交易須與本

國無人無異

凡咄囉晒大臣與琉球大臣屢議買賣地屋船

等琉球大臣固執不允今兩國大臣安議准了

借用如後咄囉晒人要用地或屋或船郵告

知琉球地方官該地方官即去安年借與咄囉

晒人需用如地屋船咄囉晒人不合意該地方

官可同咄囉晒人聽其順便擇換合意之處不

論暫住久用均聽其自便倘琉球官員不肯更

換借地屋船等咄囉晒人勢必要琉球安貸合

意之處需用勿得推委其咄囉晒人存放煤炭

之地屋要近泊村埠頭左右或借或賃與咄囉

晒國如貯煤炭之地或造房屋數間或高或大

保<sub>ニ</sub>存<sub>スル</sub>煤<sub>炭</sub>亦<sub>モ</sub>聽<sub>セ</sub>其<sub>レ</sub>順<sub>一</sub>便<sub>一</sub>建<sub>一</sub>造<sub>一</sub>至<sub>ニ</sub>佛<sub>一</sub>囉<sub>一</sub>晒<sub>一</sub>人<sub>一</sub>所<sub>一</sub>住<sub>ス</sub>

房<sub>一</sub>屋<sub>一</sub>地<sub>一</sub>船<sub>一</sub>琉<sub>一</sub>球<sub>一</sub>官<sub>一</sub>均<sub>ク</sub>宜<sub>ク</sub>隨<sub>ヒ</sub>時<sub>ニ</sub>護<sub>一</sub>衛<sub>一</sub>勿<sub>レ</sub>得<sub>ニ</sub>欺<sub>一</sub>凌<sub>一</sub>

一 允<sub>一</sub>佛<sub>一</sub>囉<sub>一</sub>晒<sub>一</sub>船<sub>一</sub>進<sub>ニ</sub>琉<sub>一</sub>球<sub>一</sub>各<sub>一</sub>處<sub>一</sub>港<sub>一</sub>口<sub>一</sub>要<sub>一</sub>用<sub>一</sub>各<sub>一</sub>色<sub>一</sub>木<sub>一</sub>料

淡<sub>一</sub>水<sub>一</sub>等<sub>一</sub>項<sub>一</sub>其<sub>レ</sub>價<sub>一</sub>公<sub>一</sub>平<sub>一</sub>不<sub>レ</sub>得<sub>ニ</sub>高<sub>一</sub>招<sub>一</sub>如<sub>レ</sub>用<sub>ニ</sub>別<sub>一</sub>樣<sub>一</sub>物<sub>一</sub>件<sub>一</sub>

在<sub>ニ</sub>那<sub>一</sub>霸<sub>一</sub>地<sub>一</sub>方<sub>一</sub>官<sub>一</sub>代<sub>一</sub>買<sub>一</sub>

一 允<sub>一</sub>佛<sub>一</sub>囉<sub>一</sub>晒<sub>一</sub>船<sub>一</sub>倘<sub>シ</sub>在<sub>ニ</sub>琉<sub>一</sub>球<sub>一</sub>附<sub>一</sub>近<sub>一</sub>地<sub>一</sub>方<sub>一</sub>遭<sub>ニ</sub>爛<sub>一</sub>傷<sub>一</sub>損<sub>一</sub>等<sub>一</sub>

情<sub>一</sub>該<sub>一</sub>地<sub>一</sub>方<sub>一</sub>官<sub>一</sub>速<sub>ニ</sub>令<sub>一</sub>軍<sub>一</sub>民<sub>一</sub>人<sub>一</sub>等<sub>一</sub>救<sub>ニ</sub>護<sub>一</sub>船<sub>一</sub>上<sub>一</sub>之<sub>一</sub>人<sub>一</sub>後<sub>一</sub>

救<sub>ニ</sub>破<sub>一</sub>船<sub>一</sub>並<sub>ニ</sub>搬<sub>一</sub>運<sub>一</sub>貨<sub>一</sub>物<sub>一</sub>該<sub>一</sub>地<sub>一</sub>方<sub>一</sub>官<sub>一</sub>宜<sub>ニ</sub>設<sub>一</sub>法<sub>一</sub>安<sub>一</sub>等<sub>一</sub>居<sub>一</sub>

住<sub>一</sub>候<sub>一</sub>有<sub>ニ</sub>佛<sub>一</sub>囉<sub>一</sub>晒<sub>一</sub>船<sub>一</sub>到<sub>一</sub>送<sub>一</sub>回<sub>一</sub>佛<sub>一</sub>囉<sub>一</sub>晒<sub>一</sub>國<sub>一</sub>該<sub>一</sub>地<sub>一</sub>方<sub>一</sub>官<sub>一</sub>

所<sub>レ</sub>催<sub>一</sub>之<sub>一</sub>人<sub>一</sub>工<sub>一</sub>食<sub>一</sub>向<sub>ニ</sub>船<sub>一</sub>主<sub>一</sub>取<sub>一</sub>領<sub>一</sub>

一 允<sub>一</sub>佛<sub>一</sub>囉<sub>一</sub>晒<sub>一</sub>人<sub>一</sub>到<sub>ニ</sub>琉<sub>一</sub>球<sub>一</sub>各<sub>一</sub>處<sub>一</sub>地<sub>一</sub>方<sub>一</sub>遊<sub>一</sub>行<sub>一</sub>與<sub>レ</sub>人<sub>一</sub>間<sub>一</sub>談<sub>ス</sub>

常<sub>一</sub>事<sub>一</sub>地<sub>一</sub>方<sub>一</sub>官<sub>一</sub>切<sub>ニ</sub>勿<sub>一</sub>禁<sub>一</sub>止<sub>一</sub>並<sub>ニ</sub>立<sub>一</sub>通<sub>一</sub>事<sub>一</sub>人<sub>一</sub>暗<sub>一</sub>地<sub>一</sub>通<sub>一</sub>知<sub>ス</sub>

隨<sub>一</sub>伴<sub>一</sub>同<sub>一</sub>行<sub>一</sub>一<sub>一</sub>切<sub>一</sub>禁<sub>一</sub>止<sub>一</sub>或<sub>ハ</sub>有<sub>ニ</sub>佛<sub>一</sub>囉<sub>一</sub>晒<sub>一</sub>人<sub>一</sub>強<sub>一</sub>買<sub>一</sub>物<sub>一</sub>件<sub>一</sub>

別<sub>ニ</sub>有<sub>一</sub>不<sub>一</sub>法<sub>一</sub>之<sub>一</sub>徒<sub>一</sub>地<sub>一</sub>方<sub>一</sub>官<sub>一</sub>遣<sub>一</sub>人<sub>一</sub>報<sub>一</sub>知<sub>一</sub>船<sub>一</sub>主<sub>一</sub>聽<sub>ニ</sub>其<sub>一</sub>自<sub>一</sub>

行<sub>ニ</sub>嚴<sub>一</sub>責<sub>一</sub>

一 允<sub>一</sub>佛<sub>一</sub>囉<sub>一</sub>晒<sub>一</sub>人<sub>一</sub>在<sub>ニ</sub>泊<sub>一</sub>村<sub>一</sub>埋<sub>一</sub>葬<sub>一</sub>之<sub>一</sub>墳<sub>一</sub>地<sub>一</sub>方<sub>一</sub>官<sub>一</sub>時<sub>一</sub>常<sub>一</sub>保<sub>一</sub>

護<sub>ニ</sub>無<sub>レ</sub>得<sub>ニ</sub>毀<sub>一</sub>壞<sub>一</sub>其<sub>一</sub>墳<sub>一</sub>

一 允<sub>一</sub>佛<sub>一</sub>囉<sub>一</sub>晒<sub>一</sub>船<sub>一</sub>駛<sub>ニ</sub>到<sub>一</sub>琉<sub>一</sub>球<sub>一</sub>想<sub>一</sub>進<sub>一</sub>那<sub>一</sub>霸<sub>一</sub>必<sub>ニ</sub>須<sub>一</sub>備<sub>一</sub>項<sub>一</sub>好<sub>一</sub>

快<sub>一</sub>船<sub>一</sub>一<sub>一</sub>隻<sub>一</sub>船<sub>一</sub>識<sub>ニ</sub>港<sub>一</sub>口<sub>一</sub>水<sub>一</sub>道<sub>一</sub>人<sub>一</sub>一<sub>一</sub>名<sub>一</sub>速<sub>一</sub>至<sub>一</sub>口<sub>一</sub>外<sub>一</sub>以<sub>一</sub>

便<sub>一</sub>引<sub>一</sub>領<sub>一</sub>進<sub>一</sub>口<sub>一</sub>船<sub>一</sub>主<sub>一</sub>給<sub>一</sub>有<sub>一</sub>工<sub>一</sub>食<sub>一</sub>洋<sub>一</sub>銀<sub>一</sub>五<sub>一</sub>元<sub>一</sub>後<sub>一</sub>欲<sub>一</sub>揚<sub>一</sub>

帆亦要引領出ス。不得阻止留難。船主亦給付  
工食洋銀五元。無得増減。

一 凡、嘒、嘒、晒、船、進、琉、球、那、霸、港、口。如、要、用、各、色、木、  
料、每、一、千、觔、給、付、錢、參、千、六、百、文。要、用、淡、水、每、

一、千、觔、給、付、錢、六、百、文。係、琉、球、地、方、官、代、買、  
一、凡、嘒、嘒、晒、兵、船、高、船、到、琉、球、各、處、停、泊、過、有、水、

手、人、等、上、岸、散、遊、逃、亡。船、主、告、知、地、方、官、該、地、  
方、官、實、力、查、拿、解、送、船、主、勿、得、隱、匿。倘、有、琉、球、

人、役、負、罪、逃、入、嘒、嘒、晒、人、居、住、屋、內、或、嘒、嘒、晒、  
船、內、躲、避、地、方、官、亦、告、知、嘒、嘒、晒、住、屋、之、人、或、

告、船、主、查、明、罪、由、亦、即、拘、送、琉、球、地、方、官、辦、罪、  
彼、此、不、得、庇、匿。

一 凡、嘒、嘒、晒、人、倘、有、不、法、匪、徒、在、琉、球、地、方、與、琉、  
球、匪、徒、互、相、爭、鬪、傷、致、斃、係、琉、球、人、由、琉、球、

官、嚴、拿、審、明。照、琉、球、國、例、治、罪。係、嘒、嘒、晒、人、由、  
嘒、嘒、晒、船、主、拘、拿、審、明。照、嘒、嘒、晒、國、例、治、罪。倘、

船、不、在、後、來、船、主、亦、可、代、辦、此、事、不、得、渾、辦、以、  
傷、和、好。

一 凡、嘒、嘒、晒、船、到、琉、球、或、有、遭、危、宜、加、意、保、護、一、凡、  
船、中、繩、索、物、件、所、帶、貨、財、行、李、衣、服、等、項、搬、運、

上<sup>ル</sup>岸<sup>ニ</sup>之時。無論<sup>スル</sup>在<sup>ニ</sup>何<sup>レ</sup>地<sup>ニ</sup>方<sup>ニ</sup>。琉<sup>球</sup>官<sup>員</sup>。宜<sup>ク</sup>飭<sup>テ</sup>差<sup>守</sup>。護<sup>安</sup>排<sup>ス</sup>。哪<sup>囉</sup>哪<sup>囉</sup>國。與<sup>琉</sup>球<sup>國</sup>。兩<sup>國</sup>。民<sup>人</sup>。俱<sup>ニ</sup>永<sup>遠</sup>。共<sup>ニ</sup>相<sup>和</sup>睦<sup>シ</sup>。勿<sup>レ</sup>傷<sup>ム</sup>和<sup>好</sup>。

以上十一款。章程未<sup>レ</sup>曾<sup>テ</sup>妥<sup>ニ</sup>議<sup>セ</sup>者尚<sup>多</sup>。倘<sup>シ</sup>後<sup>琉</sup>球<sup>國</sup>。與<sup>別</sup>國<sup>議</sup>。通<sup>商</sup>貿<sup>易</sup>。易<sup>賣</sup>地<sup>留</sup>人<sup>等</sup>。情<sup>未</sup>經<sup>ニ</sup>此<sup>議</sup>。分<sup>晰</sup>者均<sup>テ</sup>照<sup>ニ</sup>別<sup>國</sup>議<sup>款</sup>。增<sup>加</sup>琉<sup>球</sup>官<sup>勿<sup>レ</sup>得<sup>ル</sup>忘<sup>ル</sup>言<sup>シ</sup>此<sup>款</sup>無<sup>キ</sup>議<sup>上<sup>レ</sup></sup>。</sup>

咸<sup>豐</sup>伍<sup>年</sup>乙<sup>卯</sup>十<sup>月</sup>十<sup>五</sup>日。在<sup>那</sup>霸<sup>公</sup>館<sup>立</sup>。馬<sup>良</sup>保<sup>尚</sup>景<sup>裕</sup>。兩<sup>國</sup>四<sup>位</sup>大<sup>臣</sup>。面<sup>同</sup>親<sup>筆</sup>書<sup>名</sup>畫<sup>押</sup>。告<sup>蓋</sup>印<sup>各</sup>執<sup>一</sup>紙<sup>存</sup>照<sup>ス</sup>。

二年正月佛船來リ教師三名清國人一名ヲ聖現寺ニ殘シテ出船ス三月佛船又來リ教師一名ヲ乘セ歸ル滯留セル教師二名清國人一名久米村ノ松尾ヘ家ヲ營ミ移任ス  
五年六月荷蘭國ノ欽差全權加白良來リ條約ヲ結フ其條約ニ曰ク

荷蘭國國王。與<sup>琉</sup>球<sup>國</sup>總理<sup>大</sup>臣。欲<sup>ス</sup>堅<sup>定</sup>兩<sup>國</sup>永<sup>遠</sup>和<sup>好</sup>。是<sup>以</sup>荷<sup>蘭</sup>國<sup>王</sup>。特<sup>ニ</sup>派<sup>シ</sup>欽<sup>差</sup>全<sup>權</sup>巴<sup>里</sup>官<sup>火</sup>船<sup>主</sup>用<sup>克</sup>而<sup>伊</sup>而<sup>翁</sup>加<sup>白</sup>良<sup>與</sup>琉<sup>球</sup>國<sup>全</sup>權<sup>總</sup>理<sup>大</sup>臣<sup>尚</sup>鳳<sup>儀</sup>。布<sup>政</sup>大<sup>夫</sup>翁<sup>德</sup>裕。各<sup>將</sup>所<sup>奉</sup>。

之上論議定各條陳列於左

- 一 嗣後琉球國總理大臣布政官與荷蘭國國王及兩國民人均永遠和好無論何人在何地方皆全獲保佑身家從今以後其國人要未買物雖官雖民亦能以所有之物而賣之官員無得設例阻禁百姓一允一支一收須要兩邊公平相換
- 一 荷蘭國船或到琉球各港內須要供給其薪水而亦公道價錢支之至若該船欲買什物則宜于那霸而買
- 一 荷蘭國船倘或被風颶漂壞船於琉球或琉球

獲心護字誤

- 之屬洲俱要地方官遣人救命救貨至岸保護相安俟該國船到以人貨附還之而難人之費用幾何亦能向該國船取還於琉球
- 一 荷蘭國人民上岸俱要任從其遊行各處毋得遣差追隨之窺探之但或闖入人家或強買物件又別有不法之事則宜地方官拿縛該人不<sup>可</sup>打之然後往報船主自能執責
- 一 於泊村以一地為荷蘭國之墳所倘或埋葬則宜保護毋毀壞其墳
- 一 要琉球國政府常養善知水路者以為引水之



用。使其探望海外。倘有外國船將入那霸港。須  
 以好小舟出於沙灘之外。迎引其船入港。使知  
 安穩之處。而泊船。該船主應以工錢七千二百  
 文。而謝引水之人。倘或出港。亦要引出沙灘外  
 亦謝工錢七千二百文。

一此後有船到琉球港。須要地方官供給薪水。薪  
 每一千一匁。價銀三千六百文。水每一千一匁。工價  
 六百文。凡以中大之坩。坩六個。即載水一千一匁  
 所輸之銀。或紋銀。或洋銀。

一將來所定者。荷蘭商人。一如厚愛之國。無異  
 悉。

照遵。行倘日後別國。有得徵減省稅之處。荷  
 蘭人亦一體徵減。

一以上各條。均閱和議要約。應俟琉球總理大臣  
 布政大夫。荷蘭國王用。殊筆批准。限以兩年。即  
 兩相交。俾兩國分執一冊。以昭信守。但另繕一冊。  
 先由琉球總理大臣。荷蘭欽奉全權公使大臣。  
 各為君上定事。蓋用閱防印信。各執一冊。為據。  
 俾即日按照和約開載之條。施行。各辦無礙。要  
 至章程者。

天。主。降。生。一。千。八。百。五。十。九。年。七。月。初。六。日。

以<sup>ナ</sup>荷<sup>リ</sup>蘭<sup>ノ</sup>書<sup>漢ノ書</sup>  
立<sup>レ</sup>字<sup>ヲ</sup>應<sup>レ</sup>遵<sup>レ</sup>執<sup>レ</sup>提<sup>ス</sup>

咸豐九年己未六月初七日。在那霸公館。鈴蓋

關防

文久二年八月佛船來り残シ置ル人ヲ盡ク乘セ  
歸ル  
外國船ノ琉球ニ來ルヤ島津齊興官員數十名ヲ  
遣ハシ輪番在留セシメ士族二名ヲ琉装ニ變シ  
應接コトニ必ス交へ情實ヲ探偵セシム別ニ兵  
士ヲ大島ニ發シ非常ノ變ニ備ユ幕府各國ト條  
約ヲ結フニ及ヒ始テ嚴ヲ解ク

明治四年本朝制ヲ改メ藩ヲ廢シ縣ヲ置ク此ニ  
至リ琉球始テ島津氏ノ所轄ヲ離レ鹿兒島縣ノ  
管下ニ屬ス

五年九月尚泰伊江王子ヲ正使トシ宜野灣親方  
ヲ副使トシ東京ニ來朝セシメ天皇陛下ノ親政  
ヲ賀ス此行ヤ外務省ヲノ使臣ヲ接待セシム十  
四日使臣參内天顏ヲ并シ尚泰カ上表ヲ奉ル其  
文ニ曰ク

皇上登極以來乾綱始張庶政一新黎庶皇恩ニ  
浴シ歡欣鼓舞セサルナシ尚泰南限ニ在テ伏

内務省

メ盛事ヲ聞キ懽抃ノ至リニ勝ヘス今正使尚  
健副使向有恒贊議官向維新ヲ遣シ謹ンテ朝  
賀ノ禮ヲ修メ且方物ヲ貢ス伏メ奏聞ヲ請フ  
明治五年壬申七月十九日琉球尚恭謹奏  
皇后ノ宮ヘ  
恭惟皇后位ヲ中宮ニ正シ德至尊ニ配シ天下  
母儀トナリ四海日ニ文明ノ域ニ進ミ黎庶  
生ヲ樂ミ業ニ安ンス尚恭海陬ニ在テ伏メ盛  
事ヲ聞キ懽抃ノ至リニ勝ヘス今正使尚健副  
使向有恒贊議官向維新ヲ遣シ謹ンテ慶賀ノ

向恐尚誤

尚禮ヲ修メ且方物ヲ貢ス伏メ奏聞ヲ請フ明治  
五年壬申七月十九日琉球尚恭謹奏  
勅語アリ繼テ冊封ヲ賜フ外務卿宜讀シ正使尚  
健ニ授ク詔書ニ曰ク  
朕上天ノ景命ニ膺リ萬世一系ノ帝祚ヲ紹キ  
奄ニ四海ヲ有テ八荒ニ君臨ス今琉球近ク南  
服ニ在リ氣類相同シク言文殊ナル無ク世々  
薩摩ノ附庸タリ而メ爾向恭能ク勤誠ヲ致ス  
宜ク顯爵ヲ予フヘシ望シテ琉球藩王ト爲シ  
叙メ華族ニ列ス咨爾尚恭其藩屏ノ任ヲ重シ

内務省

尚書

シ衆庶ノ上ニ立テ切ニ朕カ意ヲ體メ永ク皇  
 室ニ輔タレ欽ヨ哉明治五年壬申九月十四日  
 使臣尚恭ニ代リ詔命ノ辱キヲ拜シ諸書ヲ上ル  
 其書ニ曰ク  
 臣健等謹白ス臣等寡君ノ命ヲ奉シ天朝ニ入  
 貢ス今寡君ヲ封シテ藩王トシ且華族ニ班セ  
 シム聖恩重渥恐感ノ至ニ堪ヘス健等代テ詔  
 命ノ辱キヲ拜ス明治五年壬申九月十四日正  
 使尚健副使向有恒贊議官向維新  
 尚恭ヨリノ献上品左ノ如シ

内務省

唐筆三箱 唐墨一箱 唐硯二面 唐画二卷  
劉招年 趙仲穆 紺地縞細上布十端 紺縞細上布十端  
 細縞十端 白大綸子五本 縮緬紅十卷  
 金入龍紋純子一本 金入龍紋紗一本 燒酎十壺  
 皇后宮へ  
 紺地縞細上布五端 紺縞細上布五端 白大  
 綸子五本 紗綾紅十卷 縮緬紅十卷 金入  
 龍紋純子一本 金入龍紋紗一本 燒酎五壺  
 尚恭へノ賜品  
 大和錦五卷 遊獵鏡三挺 鞍鐙一具

内務省

尚恭夫人へ  
大和錦五卷  
七寶焼大花瓶一雙  
新製紙敷  
物三枚

皇后宮ヨリ尚恭へ  
金地織天鷲織三卷  
博多織三卷  
西洋敷物  
三卷

尚恭夫人へ  
天鷲織五卷  
西洋敷物三卷

使臣モ各方物ヲ獻ス使臣及ヒ隨陪ノ者ニ至ル  
マテ物ヲ賜フ各差アリ十八日三使臣皇太后

皇后宮へ内謁ス獻品賜物アリ此日吹上ノ瀧見  
ノ御茶屋ニ於テ御歌ノ會ヲ開カレ三使臣未座  
ニ列ナル天皇陛下及ヒ皇后宮御製ノ震筆ヲ使  
臣ニ賜フ二十日金銀紙三萬圓ヲ尚恭ニ

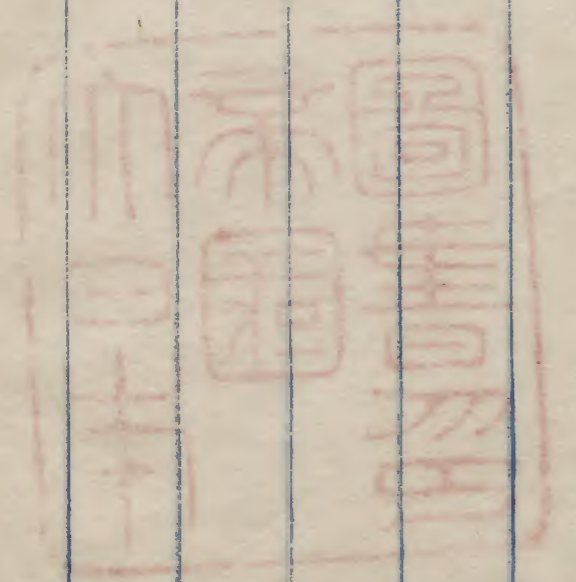
廿八日嘗テ玩球ニ於テ米佛蘭ノ三國ト取結夕  
ル條約ハ政府ノ條約ト定メラレ外務省ヨリ管  
理スヘキノ命アリ此ニ至リ鹿兒島縣ノ所轄ヲ  
離レ直隸トナル此日外務省官員四名玩球藩在  
勤ノ命アリ二十九日府下飯田町ニ邸宅一圍ヲ  
賜モ尚恭ニ一等官ノ格ヲ賜フ十二月二日使臣

府下ヲ發シ國ニ還ル在勤ノ官員船ヲ同フシ琉  
 球ニ抵ル  
 六年四月廿五日尚恭謝恩書ヲ呈ス其文ニ曰ク  
 謹白尚恭嚮ニ正使尚健副使尚有恒贊議官向  
 維新ヲ遣シ入貢ス不圖モ藩王華族並ニ一華  
 官ノ顯爵ヲ賜フ天恩至渥恐感ノ至リニ勝ヘ  
 ス爰ニ表疏ヲ具シ謹ンテ謝恩ノ禮ヲ修ム伏  
 ノ奏聞ヲ請フ明治六年三月二十八日琉球藩  
 王尚恭謹奏  
 謹白尚恭嚮ニ正使尚健副使尚有恒贊議官向

維新ヲ遣シ入貢ス不圖モ數種ノ品大金及ヒ  
 東京府下ヘ邸宅等下シ賜リ寡妾ヘモ珍品ヲ  
 下サレ尚健等モ天顏ヲ并シ陪從ノ者ニ至リ  
 又寵惠ヲ蒙ルノ由奉承シ天恩至渥恐感ノ至リ  
 ニ勝ヘス爰ニ表疏ヲ具シ謝恩ノ禮ヲ修ム伏  
 ノ奏聞ヲ請フ明治六年三月二十八日琉球藩  
 王尚恭謹奏  
 皇后宮ヘ  
 謹白尚恭嚮ニ正使尚健副使尚有恒贊議官向  
 維新ヲ遣シ皇后ヘ獻貢ス辱クモ尚恭及ヒ寡

妾へ數種ノ重品ヲ下シ賜リ且尚健等ヲ聖顏  
 ヲ拜シ麗惠ヲ蒙ルノ由委曲奉承シ恐縮ノ至  
 リニ勝ヘス爰ニ表疏ヲ具シ謹ンテ謝恩ノ禮  
 ヲ修ム伏メ奏聞ヲ請フ明治六年三月二十八  
 日琉球藩王尚恭謹奏  
 五月二十八日府下藩邸ノ在勤トノ與那原親方  
 及ヒ附屬五名從者二十名來ル之ヲ東京在勤ノ  
 始トス  
 七年七月十三日琉球藩内務省ノ所管トナル

那波八年正月五日  
 内務省



内務省



明治八年五月寫之

課長七等出仕岡谷繁實督

十等出仕日比重知  
十四等出仕杉村清校



